

## Release 15: die Neuerungen

- **Frage- und Antwortforum:**

Neu können im Forum auch Excel-Dateien im XLSX-Format verwendet werden. Die Auftraggeber und Anbieter können Fragen oder Antworten in diesem Format ins Forum stellen bzw. aus dem Forum herunterladen.

- **Neue Validierungsregeln im Hinblick auf die Kompatibilität mit TED**

Für die [TED](#)-Website, die Online-Plattform des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union für die öffentlichen Ausschreibungen in der EU, wurden neue Regeln eingeführt.

1. Regel 388 zu den CPV-Codes:

- Bei **Baufträgen** muss zwingend ein CPV-Code aus der Abteilung «**45**» ausgewählt werden.
- Bei **Lieferaufträgen** muss zwingend ein CPV-Code aus den Abteilungen «**0-44**» oder «**48**» ausgewählt werden.
- Bei **Dienstleistungsaufträgen** muss zwingend ein CPV-Code aus den Abteilungen «**50-98**» ausgewählt werden.

Diese Regel gilt für die Auftraggeber bei der Erfassung von Publikationen. Eine Validierung wurde nur für folgende Formulare eingeführt, da nur diese an die [TED](#)-Website exportiert werden:

- Ausschreibung
- Zuschlag
- Abbruch
- Berichtigung

Wird die Regel nicht eingehalten, aber die Publikation erfüllt die [Kriterien für den Export](#) an [TED](#), fordert eine Fehlermeldung die Benutzerin bzw. den Benutzer auf, den CPV-Code zu korrigieren. Falls keine Korrektur des CPV-Codes gewünscht wird, kann durch Anklicken des angezeigten Häkchens auf eine Weiterleitung der Publikation an TED verzichtet werden. Nach dem Anklicken des Häkchens verschwindet die Fehlermeldung und die Erfassung der Publikation kann abgeschlossen werden.

**Öffentliches Beschaffungswesen**

---

**Ausschreibung** DOC ID: 874151

Schritt 1 > Schritt 2 > Schritt 3 > **Schritt 4** > Schritt 5 > Schritt 6 > Schritt 7 > ...


Mit \* markierte Angaben sind zwingend notwendig.

**⚠ Sie haben nicht alle Felder richtig ausgefüllt. Bitte prüfen Sie Ihre Angaben.**

**2.5 Gemeinschaftsvokabular**


**Der/Die CPV Code(s) 34000000, 24000000 kann/können nicht an TED exportiert werden. Auftragsart Dienstleistungen muss mit CPV-Code 50 bis 98 beginnen.**

**Publikation mit den erfassten CPV-Codes auf simap.ch veröffentlichen ohne Weiterleitung an TED ?**

Gemeinschaftsvokabular (CPV)\*  

CPV: 34000000 - Transportmittel und Erzeugnisse für Verkehrszwecke

CPV: 24000000 - Chemische Erzeugnisse

Baukostenplannummer (BKP)  

## 2. Regel 999 zur Textlänge in den Feldern

Für die [TED](#)-Website ist die Textlänge für gewisse Felder neu begrenzt (zulässige Zeichenanzahl). Für die vier Formulare von simap.ch, die jeweils weitergeleitet werden (Ausschreibung, Zuschlag, Abbruch, Berichtigung), wurden jedoch keine entsprechenden Änderungen vorgenommen. Wird die für die [TED](#)-Website zulässige Zeichenanzahl überschritten, so werden die überzähligen Zeichen bei der Weiterleitung an die [TED](#)-Website einfach abgeschnitten.

Folgen: In simap.ch wird die Publikation wie vom Auftraggeber erfasst veröffentlicht. In der auf [TED](#) veröffentlichten Version wird hingegen ein Teil des Inhalts fehlen.

## 3. Regel 105 zu den E-Mail-Adressen

Für die Felder in den Formularen von simap.ch, in denen E-Mail-Adressen erfasst werden können, wurde eine neue Validierungsregel eingeführt. Dabei werden das **Format** (durch Prüfung der verwendeten Zeichen) und die Länge der E-Mail-Adressen kontrolliert. Letztere darf **250 Zeichen** nicht überschreiten. Wird die Regel nicht eingehalten, erscheint eine Fehlermeldung.

## 4. Regel 125 zu den URL

Für die Felder in den Formularen von simap.ch, in denen eine URL erfasst werden kann, wurde eine neue Validierungsregel eingeführt. Dabei werden das **Format** (durch Prüfung der verwendeten Zeichen) und die Länge der URL kontrolliert. Letztere darf **250 Zeichen** nicht überschreiten. Wird die Regel nicht eingehalten, erscheint eine Fehlermeldung.

**Lucio Sacino**

Applikationsverantwortlicher simap.ch